

国土調査法

National Land Survey Act

(昭和二十六年六月一日法律第百八十号)
(Act No. 180 of June 1, 1951)

目次

Table of Contents

第一章 目的及び定義 (第一条・第二条)
Chapter I Purpose and Definitions (Articles 1 and 2)
第二章 計画及び実施 (第三条―第十条)
Chapter II Planning and Implementation (Articles 3 to 10)
第三章 国土審議会等の調査審議等 (第十一条―第十六条)
Chapter III Study and Deliberation by the National Land Council (Articles 11 to 16)
第四章 国土調査の成果等の取扱い (第十七条―第二十一条の二)
Chapter IV Handling of National Land Survey Results (Articles 17 to 21-2)
第五章 雑則 (第二十二条―第三十四条の三)
Chapter V Miscellaneous Provisions (Articles 22 to 34-3)
第六章 罰則 (第三十五条―第三十八条)
Chapter VI Penal Provisions (Articles 35 to 38)
附 則
Supplementary Provisions

第一章 目的及び定義

Chapter I Purpose and Definitions

(目的)

(Purpose)

第一条 この法律は、国土の開発及び保全並びにその利用の高度化に資するとともに、あわせて地籍の明確化を図るため、国土の実態を科学的且つ総合的に調査することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to conduct scientific and comprehensive surveys of the actual conditions of national land to contribute to its development, conservation, utilization enhancement, as well as to make efforts to clarify the cadaster.

(定義)

(Definitions)

第二条 この法律において「国土調査」とは、左の各号に掲げる調査をいう。

Article 2 (1) The term "national land survey" as used in this Act means the surveys listed in the following items:

一 国の機関が行う基本調査、土地分類調査又は水調査

(i) a fundamental survey, land classification survey or water survey conducted by a national government organ;

二 都道府県が行う基本調査

(ii) a fundamental survey conducted by prefectures;

三 地方公共団体又は土地改良区その他の政令で定める者（以下「土地改良区等」という。）が行う土地分類調査又は水調査で第五条第四項又は第六条第三項の規定による指定を受けたもの及び地方公共団体又は土地改良区等が行う地籍調査で第五条第四項若しくは第六条第三項の規定による指定を受けたもの又は第六条の三第二項の規定により定められた事業計画に基くもの

(iii) a land classification survey or water survey conducted by a local government, land improvement district, or any other person specified by Cabinet Order (referred to below as a "land improvement district, etc."), which has been designated pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4) or Article 6, paragraph (3), and a cadastral survey conducted by a local government or land improvement district, etc., which has been designated pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4) or Article 6, paragraph (3), or that is based on a project plan established pursuant to the provisions of Article 6-3, paragraph (2).

2 前項第一号及び第二号の「基本調査」とは、土地分類調査、水調査及び地籍調査の基礎とするために行う土地及び水面の測量（このために必要な基準点の測量を含む。）並びに土地分類調査及び水調査の基準の設定のための調査を行い、その結果を地図及び簿冊に作成することをいう。

(2) The term "fundamental survey" referred to in items (i) and (ii) of the preceding paragraph means a survey of land and water surface to be conducted as the basis for a land classification survey, water survey, and cadastral survey (including a measurement of control points necessary therefor), and a survey to establish standards for a land classification survey and water survey, and the preparation of maps and books of those results.

3 第一項第一号及び第三号の「土地分類調査」とは、土地をその利用の可能性により分類する目的をもって、土地の利用現況、土性その他の土じょうの物理的及び化学的性質、浸蝕の状況その他の主要な自然的要素並びにその生産力に関する調査を行い、その結果を地図及び簿冊に作成することをいう。

(3) The term "land classification survey" as used in paragraph (1), items (i) and (iii) means a survey of the land's current usage, soil texture and other physical and chemical properties, erosion conditions, and any other major natural elements, and also an investigation on its productivity, for the purpose of categorizing land by the possibility of land use, and the preparation of maps and books of those results.

- 4 第一項第一号及び第三号の「水調査」とは、治水及び利水に資する目的をもって、気象、陸水の流量、水質及び流砂状況並びに取水量、用水量、排水量及び水利慣行等の水利に関する調査を行い、その結果を地図及び簿冊に作成することをいう。
- (4) The term "water survey" as used in paragraph (1), items (i) and (iii) means a water use survey of the weather, inland water flow volume, water quality and sediment conditions, as well as water intake, water usage, wastewater volume and water use practices, etc., for the purpose of contributing to flood control and water utilization, and the preparation maps and books of those results.
- 5 第一項第三号の「地籍調査」とは、毎筆の土地について、その所有者、地番及び地目の調査並びに境界及び地積に関する測量を行い、その結果を地図及び簿冊に作成することをいう。
- (5) The term "cadastral survey" as used in paragraph (1), item (iii) means a survey of the owner, parcel numbers and land categories, as well as the measurement of boundaries and land areas, on each parcel of land, and the preparation of maps and books of those results.
- 6 第二項から前項までに規定する地図及び簿冊の様式は、政令で定める。
- (6) The forms of the maps and books prescribed in paragraph (2) through the preceding paragraph are specified by Cabinet Order.
- 7 第一項第一号に規定する基本調査、土地分類調査又は水調査を行う国の機関は、これらの国土調査の各々について政令で定める。
- (7) The national government organs that conduct the fundamental surveys, land classification surveys, or water surveys prescribed in paragraph (1), item (i) are specified by Cabinet Order for each of these national land surveys.

第二章 計画及び実施

Chapter II Planning and Implementation

(基礎計画及び作業規程の準則)

(Basic Plan and Standards for Operational Rules)

第三条 国の機関が行う国土調査及び都道府県が行う基本調査の基礎計画は、国土交通省令で定める。

Article 3 (1) The basic plan for a national land survey to be conducted by a national government organ and a fundamental survey to be conducted by a prefecture is specified by Order of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

2 国土調査の作業規程の準則は、国土交通省令で定める。

(2) The standards for operational rules on a national land survey are prescribed by Order of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(国の機関が行う国土調査の実施に関する計画及び作業規程)

(Plan and Operational Rules Concerning the Implementation of a National

Land Survey Conducted by a National Government Organ)

第四条 国の機関が行う国土調査の実施計画は、前条第一項の基礎計画に基づいて、当該調査を行う国の機関が作成する。

Article 4 (1) The implementation plan for a national land survey conducted by a national government organ is to be prepared by the national government organ, based on the basic plan referred to in paragraph (1) of the preceding Article.

2 前項の実施計画は、あらかじめ、国土交通大臣の承認を得て定めなければならない。

(2) The implementation plan referred to in the preceding paragraph must be established in advance with the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

3 第一項の国の機関が行う国土調査の作業規程は、前条第二項の作業規程の準則に基づいて、当該調査を行う国の機関が作成して、これを国土交通大臣に届け出なければならない。

(3) The operational rules for a national land survey conducted by a national government organ stated in paragraph (1) must be prepared by the national government organ conducting that survey based on the standards for operational rules stated in paragraph (2) of the preceding Article, and notified to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

4 国の機関が第二条第一項第一号の国土調査を行う場合においては、当該調査が行われる都道府県におけるその実施の方法について、当該都道府県の意見を聞かなければならない。

(4) If a national government organ conducts a national land survey stated in Article 2, paragraph (1), item (i), then it must hear the opinions of the prefecture in which that survey is to be conducted regarding the method of implementing the survey in the prefecture.

(都道府県が行う国土調査の指定)

(Designation of a National Land Survey Conducted by a Prefecture)

第五条 都道府県は、国土調査として基本調査を行おうとする場合においては、第三条第一項及び第二項の基礎計画及び作業規程の準則に基づいて、その実施に関する計画及び作業規程を作成して、これを国土交通大臣に届け出なければならない。

Article 5 (1) When a prefecture intends to conduct a fundamental survey as a national land survey, the prefecture must prepare a plan and operational rules concerning its implementation based on the basic plan and the standards for operational rules stated in Article 3, paragraphs (1) and (2), and notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism of that plan and operational rules.

2 都道府県は、基本調査の成果に基づいて、国土調査として第二条第一項第三号の調査（地籍調査で第六条の三第二項の規定により定められた事業計画に基づくものを除く。以下第六条第一項において同じ。）を行おうとする場合においては、その実施に関する計画を作成して、これを国土交通大臣に届け出なければならない。

- (2) If a prefecture intends to conduct a survey referred to in Article 2, paragraph (1), item (iii) as a national land survey (excluding a cadastral survey based on a project plan established pursuant to the provisions of Article 6-3, paragraph (2); it also applies in Article 6, paragraph (1)) based on the results of the fundamental survey, the prefecture must prepare a plan for its implementation and notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism of that plan.
- 3 都道府県は、第三条第二項の作業規程の準則に基づいて、前項の規定による届出をした計画に係る調査の作業規程を作成して、これを国土交通大臣に届け出なければならない。
- (3) Based on the standards for operational rules referred to in Article 3, paragraph (2), the prefecture must prepare operational rules for the survey regarding the notified plan pursuant to the provisions of the preceding paragraph, and notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism of those operational rules.
- 4 国土交通大臣は、前三項の規定による届出があつた場合においては、その届出に係る計画及び作業規程を審査し、その結果に基づいて当該調査を国土調査として指定し、又は当該届出に係る計画若しくは作業規程の変更を勧告し、若しくは必要な助言をした場合において当該都道府県がこれに同意したときはその計画若しくは作業規程に変更を加えて国土調査として指定しなければならない。
- (4) When a notification under the provisions of the preceding three paragraphs has been filed, the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism must examine the plan and operational rules relating to that notification, and must designate the relevant survey as a national land survey based on those examination results, or if the minister makes a recommendation to change the plan or operational rules of the notification or gives necessary advice, and if the relevant prefecture consents to the recommendation or advice, the minister must make a change to the plan or operational rules and designate it as a national land survey.
- 5 国土交通大臣は、前項の規定により国土調査の指定をした場合においては、遅滞なく、政令で定めるところにより、公示しなければならない。
- (5) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism has designated a national land survey pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Minister must issue public notice without delay pursuant to the provisions of Cabinet Order.

(市町村又は土地改良区等が行う国土調査の指定)

(Designation of a National Land Survey Conducted by Municipalities or Land Improvement District, etc.)

第六条 市町村又は土地改良区等は、基本調査の成果に基づいて、国土調査として第二条第一項第三号の調査を行おうとする場合においては、その実施に関する計画を作成し

て、これを都道府県知事に届け出なければならない。

Article 6 (1) If a municipality or a land improvement district, etc. intends to conduct a survey referred to in Article 2, paragraph (1), item (iii) as a national land survey based on the results of the fundamental survey, the municipality or the land improvement district, etc. must prepare a plan for its implementation and notify the prefectural governor of that plan.

2 市町村又は土地改良区等は、第三条第二項の作業規程の準則に基いて、前項の規定による届出をした計画に係る調査の作業規程を作成して、これを都道府県知事に届け出なければならない。

(2) Based on the standards for the operational rules referred to in Article 3, paragraph (2), the municipality or land improvement district, etc. must prepare operational rules for the survey regarding the notified plan pursuant to the provisions of the preceding paragraph, and notify the prefectural governor of those operational rules.

3 都道府県知事は、前二項の規定による届出があつた場合においては、その届出に係る計画及び作業規程を審査し、その結果に基いて当該調査を国土調査として指定し、又は当該届出に係る計画若しくは作業規程の変更を勧告し、若しくは必要な助言をした場合において当該市町村又は土地改良区等がこれに同意したときはその計画若しくは作業規程に変更を加えて国土調査として指定しなければならない。

(3) When a notification under the provisions of the preceding two paragraphs has been filed, the prefectural governor must examine the plan and operational rules relating to that notification, and designate the relevant survey as a national land survey based on those examination results, or if the prefectural governor makes a recommendation to change the plan or operational rules of the notification or gives necessary advice and if the relevant municipality or land improvement district, etc. consents to the recommendation or advice, the prefectural governor must make a change to the plan or operational rules and designate it as a national land survey.

4 都道府県知事は、前項の規定によつて当該国土調査の指定をしようとする場合においては、あらかじめ、国土交通大臣等（当該指定に係る調査が、市町村が行うものである場合にあつては国土交通大臣、土地改良区等が行うものである場合にあつては国土交通大臣及び土地改良区等を所管する大臣をいう。以下同じ。）の意見を求めることができる。

(4) When a prefectural governor intends to designate a national land survey pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the governor may seek the opinion of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, etc. (meaning the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism if the relevant survey is conducted by a municipality, or the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism along with the ministers with jurisdiction over land improvement district, etc. if the relevant survey is conducted by a land improvement district, etc.; the same applies below) in

advance.

5 都道府県知事は、第三項の規定により国土調査の指定をした場合においては、遅滞なく、政令で定めるところにより、これを公表するよう努めなければならない。

(5) When the prefectural governor has designated a national land survey pursuant to the provisions of paragraph (3), the governor must endeavor to publicize this designation without delay pursuant to the provisions of Cabinet Order.

(地籍調査に関する特定計画)

(Specified Plan Concerning Cadastral Survey)

第六条の二 国土交通大臣は、国土の総合開発に関する施策を策定し、又はこれが実施の円滑化を図るため特に速やかに地籍調査を行う必要があると認める地域について、政令で定めるところにより地籍調査に関する特定計画を定めて、遅滞なく、これを公示するとともに、関係都道府県に通知しなければならない。

Article 6-2 (1) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, pursuant to the provisions of Cabinet Order, must establish a specified plan for cadastral surveys for areas where the minister finds it necessary to conduct a cadastral survey particularly promptly to formulate measures for comprehensive national land development or to facilitate its implementation, and must issue public notice and notify the relevant prefectures of this plan without delay.

2 国土交通大臣は、前項の特定計画を定めようとする場合においては、あらかじめ、関係都道府県と協議しなければならない。

(2) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism intends to establish the specified plan stated in the preceding paragraph, the Minister must consult with the relevant prefectures in advance.

(地籍調査に関する都道府県計画等)

(Prefectural Plans Concerning Cadastral Surveys)

第六条の三 都道府県は、前条第一項の通知を受けたときは、同項の特定計画に基づき、政令で定めるところにより地籍調査に関する都道府県計画を定めて、これを国土交通大臣に報告しなければならない。

Article 6-3 (1) If a prefecture receives a notice referred to in paragraph (1) of the preceding Article, it must establish a prefectural plan for a cadastral survey pursuant to the provisions of Cabinet Order, based on the specified plan referred to in that paragraph, and report it to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

2 都道府県は、前項の都道府県計画に基づき、関係市町村又は土地改良区等と協議し、毎年度、政令で定めるところにより、当該年度における事業計画を定めなければならない。

(2) Based on the prefectural plan referred to in the preceding paragraph, the

prefecture must consult with the relevant municipalities or land improvement district, etc. and establish a project plan each fiscal year for the relevant fiscal year pursuant to the provisions of Cabinet Order.

3 都道府県は、前項の事業計画を定めようとする場合においては、あらかじめ、国土交通大臣に協議し、その同意を得なければならない。

(3) When a prefecture intends to establish a project plan referred to in the preceding paragraph, the prefecture must consult with and obtain the consent of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in advance.

4 国土交通大臣は、前項の同意をする場合においては、第九条の二第二項の規定により国が負担することとなる経費の総額が国会の議決を経た予算の金額を超えない範囲内においてしなければならない。

(4) If the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism gives the consent stated in the preceding paragraph, then the Minister must do so within a scope in which the total amount of expenses to be borne by the national government pursuant to the provisions of Article 9-2, paragraph (2) does not exceed the amount of budget approved by the Diet.

5 第二項の事業計画が定められた場合においては、都道府県知事は、遅滞なく、政令で定めるところによりこれを公表するよう努めるとともに、関係市町村又は土地改良区等に通知しなければならない。

(5) When a project plan referred to in paragraph (2) has been established, the prefectural governor must endeavor to publicize the plan pursuant to the provisions of Cabinet Order and notify the relevant municipalities or land improvement districts, etc. of the plan without delay.

(事業計画の実施等)

(Implementation of Project Plans)

第六条の四 都道府県、市町村又は土地改良区等は、前条第二項の規定により定められた事業計画に基づく地籍調査を行うものとする。

Article 6-4 (1) A prefecture, municipality, or land improvement district, etc. is to conduct a cadastral survey based on a project plan that has been established pursuant to the provisions of paragraph (2) of the preceding Article.

2 前項の場合において、都道府県、市町村又は土地改良区等は、あらかじめ、その実施に関する計画及び第三条第二項の作業規程の準則に基づく作業規程を作成して、都道府県にあつては国土交通大臣に、市町村又は土地改良区等にあつては都道府県知事に届け出なければならない。

(2) In the case referred to in the preceding paragraph, the prefecture, municipality, or land improvement district, etc. must prepare an implementation plan and operational rules based on the standards for the operational rules referred to in Article 3, paragraph (2) in advance, and a prefecture must notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and a municipality or land improvement district, etc. must notify the

prefectural governor of those rules.

(国土調査の実施の公示)

(Public Notice of Implementation of National Land Survey)

第七条 国土調査を行う者は、当該国土調査の開始前に、政令で定めるところにより、公示しなければならない。

Article 7 A person who conducts a national land survey must issue public notice pursuant to the provisions of Cabinet Order before commencing the national land survey.

(国土調査の実施の勧告)

(Recommendation to Conduct National Land Survey)

第八条 都道府県が土地改良事業その他の政令で定める事業を行う場合又はこれらの事業が道若しくは二以上の都府県の区域にわたって行われる場合においては、当該事業を所管する大臣（以下「事業所管大臣」という。）は、当該事業を行う者に対し、国土調査を併せ行うことを勧告することができる。

Article 8 (1) If a prefecture conducts a land improvement project or any other project specified by Cabinet Order, or if that project extends over Hokkaido or two or more prefectural areas, the minister with jurisdiction over the project (referred to below as the "competent minister for the project") may recommend that the person conducting the project also conduct a national land survey.

2 第五条の規定は、前項の事業を行う者が同項の勧告に基いて国土調査を併せ行う場合に準用する。この場合において、同条中「都道府県」とあるのは「土地改良事業その他の政令で定める事業を行う者」と、「国土交通大臣」とあるのは「事業所管大臣」と読み替えるものとする。

(2) The provisions of Article 5 apply mutatis mutandis to the case in which the person who conducts the project stated in the preceding paragraph also conducts a national land survey based on the recommendation stated in that paragraph. In this case, the terms "prefecture" and "Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism" in that Article are deemed to be replaced, respectively, with "a person conducting a land improvement project or any other project specified by Cabinet Order" and "competent minister for the project".

3 事業所管大臣は、前項において準用する第五条第四項の規定による指定又は勧告若しくは助言をする場合においては、あらかじめ、国土交通大臣の承認を得なければならない。

(3) If the competent minister for the project makes a designation, or makes a recommendation, or gives advice under Article 5, paragraph (4) as applied mutatis mutandis pursuant to the preceding paragraph, the minister must obtain the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in advance.

4 都道府県知事は、当該都道府県の区域内において国の機関及び都道府県以外の者が第一項の事業を行う場合においては、当該事業を行う者に対し、国土調査をあわせ行うことを勧告することができる。

(4) If a person other than a national government organ or a prefecture conducts a project referred to in paragraph (1) within the area of that prefecture, the prefectural governor may recommend that the person conducting the project also conduct a national land survey.

5 第六条の規定は、前項の事業を行う者が同項の勧告に基づいて国土調査を併せ行う場合に準用する。この場合において、同条第四項中「国土交通大臣等（当該指定に係る調査が、市町村が行うものである場合にあつては国土交通大臣、土地改良区等が行うものである場合にあつては国土交通大臣及び土地改良区等を所管する大臣をいう。以下同じ。）」とあるのは、「国土交通大臣及び事業所管大臣」と読み替えるものとする。

(5) The provisions of Article 6 apply mutatis mutandis to the case in which the person who conducts the project stated in the preceding paragraph also conducts a national land survey based on the recommendation stated in that paragraph. In this case, the term "the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, etc. (meaning the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism if the relevant survey is conducted by a municipality, or the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism along with the ministers with jurisdiction over land improvement district, etc. if the relevant survey is conducted by a land improvement district, etc.; the same applies below)" in paragraph (4) of that Article is deemed to be replaced with "the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and the competent minister for the project".

(補助金の交付)

(Granting of Subsidies)

第九条 国は、次の各号のいずれかに該当する場合には、当該調査を行う者又は当該調査を行う者に対して補助金を交付する都道府県に対し、政令で定めるところにより、予算の範囲内において補助金を交付することができる。

Article 9 In cases that fall under any of the following items, the national government may, pursuant to the provisions of Cabinet Order, grant a subsidy, within the scope of the budget, to the person who conducts the survey or to the prefecture that grants a subsidy to the person who conducts the survey:

一 第五条第四項の規定により当該都道府県の届出に係る計画及び作業規程に変更を加えた国土調査の指定があつた場合

(i) if a designation has been made for a national land survey in which changes have been made to the plan and operational rules of the notification by the relevant prefecture pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4);

二 第六条第三項の規定により当該市町村又は土地改良区等の届出に係る計画及び作

業規程に同条第四項の規定による請求があつた場合において国土交通大臣等がした勧告又は助言に基づく変更を加えた国土調査の指定があつた場合

(ii) if a request under the provisions of Article 6, paragraph (4) is made to the plan and operational rules of the notification by the municipality or land improvement district, etc., and a national land survey is designated with changes based on recommendations or advice given by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, etc. pursuant to the provisions of paragraph (3) of that Article;

三 前条第一項に規定する者が同項の勧告に基き、且つ、同条第二項において準用する第五条第四項の規定による指定によつて国土調査をあわせ行う場合

(iii) for the case in which a person prescribed in paragraph (1) of the preceding Article conducts a national land survey concurrently with its project based on the recommendation stated in that paragraph and the designation under Article 5, paragraph (4), as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the preceding Article;

四 前条第四項に規定する者が同項の規定による勧告に基づき、かつ、同条第五項において準用する第六条第四項の規定による請求があつた場合において国土交通大臣及び事業所管大臣がした勧告又は助言に基づく指定によつて国土調査を併せ行う場合

(iv) for the case in which a person prescribed in paragraph (4) of the preceding Article conducts a national land survey concurrently with its project based on the recommendation under the provisions of that paragraph and a request under Article 6, paragraph (4), as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (5) of the preceding Article, in accordance with the designation based on the recommendation or advice given by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and the competent minister for the project.

(経費の負担)

(Burden of Expense)

第九条の二 都道府県は、政令で定めるところにより、第六条の四の規定により市町村が行う地籍調査に要する経費の四分の三又は土地改良区等が行う地籍調査に要する経費の六分の五を負担する。

Article 9-2 (1) A prefecture, pursuant to the provisions of Cabinet Order, bears three fourths of the expenses required for a cadastral survey conducted by the municipality pursuant to the provisions of Article 6-4 or five sixths of the expenses required for a cadastral survey conducted by a land improvement district, etc.

2 国は、政令で定めるところにより、第六条の四の規定により都道府県が行う地籍調査に要する経費の二分の一又は前項の規定により市町村が行う地籍調査について都道府県が負担する経費の三分の二若しくは土地改良区等が行う地籍調査について都道府

県が負担する経費の十分の八を負担する。

(2) The national government, pursuant to the provisions of Cabinet Order, bears one half of the expenses required for a cadastral survey conducted by the prefecture pursuant to the provisions of Article 6-4, two thirds of the expenses borne by the prefecture for a cadastral survey conducted by the municipality pursuant to the provisions of the preceding paragraph, or eight tenths of the expenses borne by the prefecture for a cadastral survey conducted by a land improvement district, etc.

3 前項の規定により国が負担する経費は、第六条の三第三項の同意に係る金額を限度とするものとする。

(3) The expenses to be borne by the national government pursuant to the provisions of the preceding paragraph are to be limited to the amount contingent to the consent stated in Article 6-3, paragraph (3).

(国土調査の実施の委託)

(Entrustment of National Land Survey Implementation)

第十条 国の機関、都道府県又は市町村は、国土調査を行おうとする場合においては、国の機関にあつては都道府県又は道若しくは二以上の都府県の区域にわたつて基本調査、土地分類調査又は水調査に類する調査を行う者に、都道府県にあつては市町村又は土地改良区等に、市町村にあつては土地改良区等に、それぞれ当該国土調査の実施を委託することができる。

Article 10 (1) When a national government organ, a prefecture or a municipality intends to conduct a national land survey, the national government organ may entrust the implementation of the national land survey to a prefecture or a person who conducts a survey similar to a fundamental survey, a land classification survey or a water survey covering an area of Hokkaido or two or more prefectures; the prefecture may entrust it to a municipality or a land improvement district, etc.; and the municipality may entrust it to a land improvement district, etc., respectively.

2 前項に規定するもののほか、都道府県又は市町村は、国土調査を適正かつ確実に実施することができる者と認められる者として国土交通省令で定める要件に該当する法人に、その行う国土調査（同項の規定によりその実施を委託されたものを含む。）の実施を委託することができる。

(2) Beyond what is provided for in the preceding paragraph, the prefecture or municipality may entrust the implementation of a national land survey (including the one entrusted pursuant to the provisions of that paragraph) to a corporation, that falls under the requirements specified by Order of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, found to be capable of conducting a national land survey properly and reliably.

第三章 国土審議会等の調査審議等

Chapter III Study and Deliberation by the National Land Council

第十一条 削除

Article 11 Deleted

(国土審議会の調査審議等)

(Study and Deliberation by the National Land Council)

第十二条 国土審議会は、国土交通大臣の諮問に応じ、国土調査に関する重要事項について調査審議する。

Article 12 (1) The National Land Council studies and deliberates on important matters concerning national land surveys in response to consultations by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

2 国土審議会は、必要に応じて、国土調査に関し、国土交通大臣に勧告し、及び国土交通大臣を通じて関係各行政機関の長に意見を申し出ることができる。

(2) The National Land Council may, as necessary, make recommendations to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and offer its opinions on a national land survey to the head of a relevant administrative organ through the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

第十三条及び第十四条 削除

Articles 13 and 14 Deleted

(審議会等の調査審議)

(Study and Deliberation by Councils)

第十五条 都道府県知事は、その管轄区域内において国土調査が実施される場合には、国土利用計画法（昭和四十九年法律第九十二号）第三十八条第一項に規定する審議会等に対し、当該国土調査に関する重要事項について調査審議を求めることができる。

Article 15 When a national land survey is conducted within the jurisdictional district, the prefectural governor may request the council, etc. prescribed in Article 38, paragraph (1) of the National Land Use Planning Act (Act No. 92 of 1974) to study and deliberate on important matters concerning the national land survey.

第十六条 削除

Article 16 Deleted

第四章 国土調査の成果等の取扱い

Chapter IV Handling of National Land Survey Results

(地図及び簿冊の閲覧)

(Inspection of Maps and Books)

第十七条 国土調査を行つた者は、第二条第二項若しくは第五項に規定する調査及び測量又は同条第三項若しくは第四項に規定する調査の結果に基づいて地図及び簿冊を作成した場合においては、遅滞なく、その旨を公告し、当該国土調査を行つた者の事務所（地籍調査にあつては、当該地籍調査が行われた市町村の事務所）において、その公告の日から二十日間当該地図及び簿冊を一般の閲覧に供しなければならない。

Article 17 (1) When a person who has conducted a national land survey has prepared a map and book based on the survey and measurements results prescribed in Article 2, paragraph (2) or (5) or the survey prescribed in paragraph (3) or (4) of that Article, the person must issue a public notice to that effect without delay and make the map and book available for public inspection at the office of the person who has conducted the national land survey (in the case of a cadastral survey, the office of the municipality where the cadastral survey was conducted) for 20 days from the date of the public notice.

2 前項の規定により一般の閲覧に供された地図及び簿冊に測量若しくは調査上の誤り又は政令で定める限度以上の誤差があると認める者は、同項の期間内に、当該国土調査を行つた者に対して、その旨を申し出ることができる。

(2) A person who finds that there are errors in measurements or survey or errors exceeding the limit specified by Cabinet Order in the map and the book made available for public inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph may report that fact to the person who conducted the national land survey within the period stated in that paragraph.

3 前項の規定による申出があつた場合においては、当該国土調査を行つた者は、その申出に係る事実があると認めたときは、遅滞なく、当該地図及び簿冊を修正しなければならない。

(3) For the case in which a report has been made pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the person who has conducted the national land survey must, when it is found that the facts from the report are valid, correct the map and book without delay.

(地図及び簿冊の送付)

(Sending of Maps and Books)

第十八条 前条第一項の規定により閲覧に供された地図及び簿冊について同項の閲覧期間内に同条第二項の規定による申出がない場合、同項の規定による申出があつた場合においてその申出に係る事実がないと認めた場合又は同条第三項の規定により修正を行つた場合においては、当該地図及び簿冊に係る国土調査を行つた者は、それぞれ、国の機関及び第五条第四項の規定による指定を受け又は第六条の三第二項の規定により定められた事業計画に基づいて国土調査を行う都道府県にあつては国土交通大臣に、第八条第一項の勧告に基づいて国土調査を行う者にあつては事業所管大臣に、その他の者にあつては都道府県知事に、遅滞なく、その地図及び簿冊を送付しなければならない。

ない。

Article 18 Regarding maps and books made available for inspection pursuant to the provisions of paragraph (1) of the preceding Article, when no report is made pursuant to the provisions of paragraph (2) of that Article within the inspection period stated in paragraph (1), when a report is made pursuant to the provisions of paragraph (2), and it is found that the facts from the report are invalid or when a revision is made pursuant to the provisions of paragraph (3) of that Article, the person who has conducted a national land survey of the relevant maps and books must send the relevant maps and books without delay to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in the case of a national government organ and a prefecture that has conducted a national land survey with a designation pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4) or based on a project plan established pursuant to the provisions of Article 6-3, paragraph (2); to the competent minister for the project in the case of a person who conducts a national land survey based on a recommendation stated in Article 8, paragraph (1); and to the prefectural governor in the case of any other person, respectively.

(国土調査の成果の認証)

(Certification of National Land Surveys Results)

第十九条 国土調査を行つた者は、前条の規定により送付した地図及び簿冊（以下「国土調査の成果」という。）について、それぞれ、国の機関及び第五条第四項の規定による指定を受け又は第六条の三第二項の規定により定められた事業計画に基づいて国土調査を行う都道府県にあつては国土交通大臣に、第八条第一項の勧告に基づいて国土調査を行う者にあつては事業所管大臣に、その他の者にあつては都道府県知事に、政令で定める手続により、その認証を請求することができる。

Article 19 (1) A person who has conducted a national land survey may request certification of the map and book (referred to below as the "national land survey results") sent pursuant to the provisions of the preceding Article, through the procedures specified by Cabinet Order from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in the case of a national government organ and a prefecture that has conducted a national land survey with a designation pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4) or based on a project plan established pursuant to the provisions of Article 6-3, paragraph (2); from the competent minister for the project in the case of a person who conducts a national land survey based on a recommendation stated in Article 8, paragraph (1); or from the prefectural governor in the case of any other person, respectively.

2 国土交通大臣、事業所管大臣又は都道府県知事は、前項の規定による請求を受けた場合においては、当該請求に係る国土調査の成果の審査の結果に基づいて、その国土調査の成果に測量若しくは調査上の誤り又は政令で定める限度以上の誤差がある場合

を除くほか、その国土調査の成果を認証しなければならない。

- (2) For the case in which the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the competent minister for the project, or the prefectural governor receives a request for certification pursuant to the provisions of the preceding paragraph, they must certify those national land survey results based on its examination, unless the results contain measurement or survey errors, or errors exceeding the limits specified by Cabinet Order.
- 3 事業所管大臣又は都道府県知事は、前項の規定により国土調査の成果を認証する場合においては、政令で定める手続により、あらかじめ、それぞれ国土交通大臣又は国土交通大臣等の承認を得なければならない。
- (3) In the case of certifying national land survey results pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the competent ministers for the project or prefectural governors must obtain the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism or the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, etc. in advance, respectively, through the procedures specified by Cabinet Order.
- 4 国土交通大臣、事業所管大臣又は都道府県知事は、第二項の規定により国土調査の成果を認証した場合においては、遅滞なく、その旨を公告しなければならない。
- (4) Having certified the national land survey results pursuant to the provisions of paragraph (2), the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the competent minister for the project, or the prefectural governor must issue public notice to that effect without delay.
- 5 国土調査以外の測量及び調査を行つた者が当該測量及び調査の結果作成された地図及び簿冊について政令で定める手続により国土調査の成果としての認証を申請した場合においては、国土交通大臣又は事業所管大臣は、これらの地図及び簿冊が第二項の規定により認証を受けた国土調査の成果と同等以上の精度又は正確さを有すると認めるときは、これらを同項の規定によつて認証された国土調査の成果と同一の効果があるものとして指定することができる。
- (5) If a person has conducted measurements or surveys other than the national land survey and applies for national land survey certification for those results through the procedures specified by Cabinet Order regarding the map and book prepared as a result of those measurements or surveys, and the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism or the competent minister for the project finds that the map and book have the same or more accuracy or precision than the national land survey results, certified pursuant to the provisions of paragraph (2), they may designate them as effectively being the same as the national land survey results certified pursuant to the provisions of that paragraph.
- 6 国土調査を行う者は、国土調査の効率的な実施に資するため必要があると認めるときは、前項の規定による申請を当該測量及び調査を行つた者に代わつて行うことができる。この場合においては、あらかじめ、当該測量及び調査を行つた者の同意を得な

ければならない。

(6) When a person who conducts a national land survey finds it necessary for contributing to the efficient implementation of the national land survey, that person may file an application pursuant to the provisions of the preceding paragraph on behalf of the person who conducted the measurements and survey. In this case, the person must obtain the consent of the person who conducted the measurements and survey in advance.

7 事業所管大臣は、第五項の規定による指定をする場合においては、あらかじめ、国土交通大臣の承認を得なければならない。

(7) If the competent minister for the project makes a designation under paragraph (5), the minister must obtain the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in advance.

8 国土交通大臣又は事業所管大臣は、第五項の規定による指定をしたときは、遅滞なく、その旨を公告するとともに、関係都道府県知事に通知しなければならない。

(8) Having made a designation under paragraph (5), the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism or the competent minister for the project must issue public notice of this and notify the relevant prefectural governors of this without delay.

(国土調査の成果の写しの送付等)

(Sending Copy of National Land Survey Results)

第二十条 国土交通大臣、事業所管大臣又は都道府県知事は、前条第二項の規定により国土調査の成果を認証した場合又は同条第五項の規定により指定をした場合においては、地籍調査にあつては当該調査に係る土地の登記の事務をつかさどる登記所に、その他の国土調査にあつては政令で定める台帳を備える者に、それぞれ当該国土調査の成果の写しを送付しなければならない。

Article 20 (1) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the competent minister for the project, or the prefectural governors have certified the national land survey results pursuant to the provisions of paragraph (2) of the preceding Article or have made a designation pursuant to the provisions of paragraph (5) of that Article, they must send a copy of the national land survey results to the registry office in charge of the registration of the land of the relevant survey in the case of a cadastral survey, or to the person who maintains the registry specified by Cabinet Order in the case of any other national land survey, respectively.

2 登記所又は前項の台帳を備える者は、政令で定めるところにより、同項の規定により送付された国土調査の成果の写しに基づいて、土地の表示に関する登記及び所有権の登記名義人の氏名若しくは名称若しくは住所についての変更の登記若しくは更正の登記をし、又は同項の台帳の記載を改めなければならない。

(2) A registry office or a person who maintains the registry stated in the preceding paragraph must, pursuant to the provisions of Cabinet Order, based

on the copy of the national land survey results that has been sent pursuant to the provisions of that paragraph, make a registration of the description of land and a registration of change or registration of correction regarding the name or address of the registered holder of ownership, or make a revision to the description of the registry stated in that paragraph.

3 前項の場合において、地籍調査が第三十二条の規定により行われたときは、登記所は、その国土調査の成果の写しに基づいて分筆又は合筆の登記をしなければならない。

(3) In the case referred to in the preceding paragraph, when a cadastral survey has been conducted pursuant to the provisions of Article 32, a registry office must make a registration of parcel subdivision or parcel consolidation based on a copy of the national land survey results.

(国土調査の成果の保管)

(Keeping of National Land Surveys Results)

第二十一条 国土交通大臣、事業所管大臣又は都道府県知事は、第十九条第二項の規定により国土調査の成果を認証した場合には、その国土調査の成果の写しを、それぞれ当該都道府県知事又は市町村長に、送付しなければならない。

Article 21 (1) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the competent minister for the project, or the prefectural governor certifies the national land survey results pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (2), they must send a copy of those national land survey results to the prefectural governor or the mayor of a municipality, respectively.

2 都道府県知事又は市町村長は、前項の規定により送付された国土調査の成果の写しを保管し、一般の閲覧に供しなければならない。

(2) The prefectural governor or the mayor of a municipality must keep a copy of the national land survey results that has been sent pursuant to the provisions of the preceding paragraph and make them available for public inspection.

(街区境界調査成果に係る特例)

(Special Provisions on Block Boundary Survey Results)

第二十一条の二 第五条第四項若しくは第六条第三項の規定による指定を受け、又は第六条の三第二項の規定により定められた事業計画に基づいて地籍調査を行う地方公共団体又は土地改良区等は、当該地籍調査を効率的に行うため必要があると認めるときは、一の街区（住居表示に関する法律（昭和三十七年法律第百十九号）第二条第一号に規定する街区をいう。以下この項において同じ。）内にその全部又は一部が所在する一筆又は二筆以上の土地（当該街区外にその全部が所在する土地（以下この項において「街区外土地」という。）に隣接する土地に限る。）について、その所有者及び地番の調査並びに当該一筆又は二筆以上の土地と街区外土地との境界に関する測量のみを先行して行い、その結果に基づいて地図及び簿冊を作成することができる。

Article 21-2 (1) When a local government or land improvement district, etc. that has obtained a designation under Article 5, paragraph (4) or Article 6,

paragraph (3) or conducts a cadastral survey based on a project plan established under Article 6-3, paragraph (2) finds it necessary for conducting the cadastral survey efficiently, it may, regarding a parcel of land or two or more parcels of land (limited to land adjacent to land located entirely outside the relevant block (referred to below as "land outside the block" in this paragraph)), all or part of which is located within a single block (meaning a city block prescribed in Article 2, item (i) of the Act on Indication of Residential Address (Act No. 119 of 1962); the same applies below in this paragraph), only a survey of the owner and parcel number and also measurements of the boundary between the relevant parcel of land or two or more parcels of land and the land outside the block will be conducted in advance, and a map and book will be prepared based on those results.

2 前項の地図及び簿冊の様式は、政令で定める。

(2) The forms of the map and book referred to in the preceding paragraph are specified by Cabinet Order.

3 地方公共団体又は土地改良区等は、第一項の規定に基づき地図及び簿冊を作成したときは、遅滞なく、その旨を公告し、同項の調査及び測量が行われた市町村の事務所において、その公告の日から二十日間当該地図及び簿冊を一般の閲覧に供しなければならない。

(3) When a local government or land improvement district, etc. has prepared a map and book pursuant to the provisions of paragraph (1), they must issue a public notice to that effect without delay, and make the map and book available for public inspection at the office of the municipality where the survey and measurements stated in that paragraph were conducted, for 20 days from the date of the public notice has been issued.

4 第十七条第二項及び第三項並びに第十八条の規定は、前項の規定により閲覧に供された地図及び簿冊について準用する。

(4) The provisions of Article 17, paragraphs (2) and (3) and Article 18 apply *mutatis mutandis* to the map and book made available for inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

5 地方公共団体又は土地改良区等は、前項において準用する第十八条の規定により送付した地図及び簿冊（以下「街区境界調査成果」という。）について、都道府県にあつては国土交通大臣に、その他の者にあつては都道府県知事に、政令で定める手続により、その認証を請求することができる。

(5) A local government or land improvement district, etc. may request the certification of maps and books sent pursuant to the provisions of Article 18 as applied *mutatis mutandis* pursuant to the preceding paragraph (referred to below as the "block boundary survey results") by the procedures specified by Cabinet Order, from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in the case of a prefecture, or from the prefectural governor in the case of any other person.

6 第十九条第二項から第四項までの規定は、前項の認証の請求があつた場合について準用する。この場合において、これらの規定中「国土調査の成果」とあるのは、「街区境界調査成果」と読み替えるものとする。

(6) The provisions of Article 19, paragraphs (2) through (4) apply mutatis mutandis to cases where a request for the certification stated in the preceding paragraph has been made. In this case, the phrase "the national land survey results" in these provisions is deemed to be replaced with "the block boundary survey results".

7 国土交通大臣又は都道府県知事は、前項において準用する第十九条第二項の規定により街区境界調査成果を認証した場合においては、当該街区境界調査成果に係る土地の登記の事務をつかさどる登記所に、当該街区境界調査成果の写しを送付しなければならない。

(7) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism or prefectural governor certifies the block boundary survey results pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (2), as applied mutatis mutandis pursuant to the preceding paragraph, the minister or governor must send a copy of the block boundary survey results to the registry office in charge of the registration of the land of the relevant block boundary survey results.

8 登記所は、政令で定めるところにより、前項の規定により送付された街区境界調査成果の写しに基づいて、表題部所有者（不動産登記法（平成十六年法律第二百二十三号）第二条第十号に規定する表題部所有者をいう。）又は所有権の登記名義人の氏名若しくは名称又は住所についての変更の登記又は更正の登記をしなければならない。

(8) A registry office must, pursuant to the provisions of Cabinet Order, based on the copy of the block boundary survey results that has been sent pursuant to the provisions of the preceding paragraph, make a registration of change or registration of correction regarding the name or address of the heading-section owner (meaning the heading-section owner prescribed in Article 2, item (x) of the Real Property Registration Act (Act No. 123 of 2004)) or registered holder of ownership.

9 前条の規定は、第六項において準用する第十九条第二項の規定により街区境界調査成果が認証された場合について準用する。この場合において、前条中「国土調査の成果」とあるのは、「街区境界調査成果」と読み替えるものとする。

(9) The provisions of the preceding Article apply mutatis mutandis to cases where the block boundary survey results have been certified pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (2), as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (6). In this case, the phrase "the national land survey results" in the preceding Article is deemed to be replaced with "the block boundary survey results".

10 都道府県知事又は市町村長は、前項において準用する前条第一項の規定により街区境界調査成果の写しの送付を受けた場合には、地籍調査以外の測量及び調査において街区境界調査成果に係る情報の活用が図られるよう、当該情報をインターネットの

利用その他の適切な方法により公表することその他必要な措置を講ずるよう努めるものとする。

- (10) If the prefectural governor or the mayor of a municipality receives a copy of the block boundary survey results pursuant to the provisions of paragraph (1) of the preceding Article as applied mutatis mutandis pursuant to the preceding paragraph, then the prefectural governor or the mayor of a municipality is to endeavor to publicize the information of the block boundary survey results by using the Internet or by other appropriate methods, or to take other necessary measures so that the information can be utilized for measurements and surveys other than cadastral surveys.

第五章 雑則

Chapter V Miscellaneous Provisions

(国土交通大臣、土地改良区等を所管する大臣、事業所管大臣及び都道府県知事が行う報告の請求及び勧告)

(Requests for Reports and Recommendations Made by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the Ministers with Jurisdiction over Land Improvement Districts, the Competent Ministers for the Project, and Prefectural Governors)

第二十二條 国土交通大臣、土地改良区等を所管する大臣又は事業所管大臣は、国土調査を実施する者に対し、随時、当該国土調査の実施に関し、報告を求め、又は必要な勧告をすることができる。

Article 22 (1) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the ministers with jurisdiction over land improvement districts, etc. or the competent ministers for the project may, at any time, request reports from those who conduct national land surveys or make necessary recommendations concerning the conduct of national land surveys.

2 都道府県知事は、国の機関及び都道府県以外の国土調査を実施する者に対し、随時、当該国土調査の実施に関し、報告を求め、又は必要な勧告をすることができる。

(2) Prefectural governors may, at any time, request reports from those who conduct national land surveys other than national government organs and prefectures who conduct a national land survey or make necessary recommendations concerning the conduct of the national land survey.

第二十二條の二 国土交通大臣、土地改良区等を所管する大臣又は事業所管大臣は、国土調査の適正な実施を確保するため必要があると認めるときは、国土調査に従事する測量業を営む者に対し、当該国土調査の実施の状況につき、必要な報告を求めることができる。

Article 22-2 (1) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the ministers with jurisdiction over land improvement districts, etc. or the

competent ministers for the project may, when they find it necessary to ensure the proper implementation of a national land survey, request necessary reports on the implementation status of the relevant national land survey from a survey company engaged in that national land survey.

2 都道府県知事は、国土調査の適正な実施を確保するため必要があると認めるときは、国の機関及び都道府県以外の者が実施する国土調査に従事する測量業を営む者に対し、当該国土調査の実施の状況につき、必要な報告を求めることができる。

(2) The prefectural governors may, when they find it necessary to ensure the proper implementation of a national land survey, request necessary reports on the implementation status of the relevant national land survey from a survey company engaged in that national land survey conducted by other than the national government organ or the prefecture.

(国土調査に関係がある測量又は調査に関する報告及び資料の提出の請求)

(Request for Reports and Submission of Materials Concerning Measurements or Surveys Related to a National Land Survey)

第二十三条 国土交通大臣、土地改良区等を所管する大臣又は事業所管大臣は、この法律に規定するその権限の行使について必要があると認める場合においては、国土調査と関係がある測量又は調査を行う者に対し、報告及び資料の提出を求めることができる。

Article 23 (1) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the ministers with jurisdiction over land improvement districts, etc. or the competent ministers for the project may, when they find it necessary for the exercise of their authority prescribed in this Act, request those who conduct a measurement or survey related to a national land survey to make a report and submit materials.

2 都道府県知事は、第十五条に規定する事務を行うために必要があると認める場合においては、当該都道府県の区域内における市町村その他の者で国土調査と関係がある測量又は調査を行うものに対し、報告及び資料の提出を求めることができる。

(2) When a prefectural governor finds it necessary for conducting the affairs prescribed in Article 15, the governor may request a municipality or any other person within the area of the relevant prefecture who conducts a measurement or survey related to a national land survey to make a report and submit materials.

3 国土調査を実施する者（第十条第二項の規定により国土調査の実施を委託された法人が国土調査を実施する場合にあつては、その実施を委託した都道府県又は市町村。第二十六条第一項を除き、以下同じ。）は、当該国土調査の実施のために必要がある場合においては、その調査事項について、国土調査と関係がある測量又は調査を行う人又は法人に対して報告及び資料の提出を求めることができる。

(3) A person who conducts a national land survey (if a corporation entrusted to conduct a national land survey pursuant to the provisions of Article 10,

paragraph (2) conducts a national land survey, then the prefecture or municipality which has entrusted to implement the national land survey; this also applies below except in Article 26, paragraph (1)) may request the person or corporation who conducts a measurement or survey related to a national land survey to make a report and submit materials regarding the matters to be examined, if it is necessary for conducting the national land survey.

(調査等に対する勧告)

(Recommendations for Surveys)

第二十三条の二 国土交通大臣は、国の機関その他これに準ずる者で政令で定めるものがその所有又は管理する土地について地籍調査に類する調査又は測量を行う場合において、その正確さを確保し、又は重複を除くため必要があると認めるときは、その調査又は測量につき勧告することができる。

Article 23-2 If a national government organ or other equivalent person specified by Cabinet Order conducts a survey or measurements similar to a cadastral survey of the land that they own or manage, and the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism finds it necessary to ensure the accuracy of the survey or measurements or finds it necessary to eliminate duplication, the Minister may make recommendations regarding that survey or measurements.

(国土交通大臣、土地改良区等を所管する大臣又は事業所管大臣の助言)

(Advice from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the Ministers with Jurisdiction over Land Improvement Districts, etc., or the Competent Ministers for the Project)

第二十三条の三 国土調査に従事する測量業を営む者は、当該国土調査の実施のために必要があるときは、国土交通大臣、土地改良区等を所管する大臣又は事業所管大臣に対して必要な助言を求めることができる。

Article 23-3 When it is necessary for the implementation of a national land survey, a survey company engaged in that national land survey may seek necessary advice from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the ministers with jurisdiction over land improvement districts, etc., or the competent ministers for the project.

(国土交通大臣の援助)

(Assistance from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism)

第二十三条の四 国土交通大臣は、国土調査を行う者（第十条の規定により国土調査の実施を委託された者が国土調査を実施する場合にあつては、当該者を含む。）からの求めに応じて、必要な情報及び資料の提供、国土調査の実施に関する助言を行う者の派遣又はあつせんその他必要な援助を行うことができる。

Article 23-4 The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may,

in response to a request from a person who conducts a national land survey (including a person who has been entrusted to conduct a national land survey pursuant to the provisions of Article 10), provide necessary information and materials, dispatch or arrange a person who gives advice on the implementation of a national land survey, or provide other necessary assistance.

(報告の徴収等)

(Collection of Reports)

第二十三条の五 国土調査を実施する者は、その実施のために必要がある場合においては、当該国土調査に係る土地の所有者その他の利害関係人に対し、当該国土調査の実施に必要な事項に関する報告又は資料の提出を求めることができる。

Article 23-5 If it is necessary for the implementation of a national land survey, a person who conducts it may request the owners of the land relevant to that national land survey or other interested person to submit reports or materials on matters necessary for the implementation of the national land survey.

(立入り)

(Entry)

第二十四条 国土調査を実施する者は、当該国土調査を実施するために必要がある場合においては、当該国土調査に従事する者を他人の土地に立ち入らせることができる。

Article 24 (1) A person who conducts a national land survey may, when it is necessary for conducting that national land survey, have a person engaged in the national land survey enter another person's land.

2 前項の規定により宅地又は垣、さくその他これらに類するもので囲まれた土地に立ち入らせる場合においては、国土調査を実施する者は、あらかじめ、当該土地の占有者に通知しなければならない。ただし、占有者に対して、あらかじめ通知することが困難である場合においては、この限りでない。

(2) In cases of having a person enter residential land or land enclosed with hedges, fences, or other similar objects pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the person who conducts a national land survey must notify the possessor of that land in advance; provided, however, this does not apply when it is difficult to notify the possessor in advance.

3 第一項の場合においては、国土調査に従事する者は、その旨及びその者の身分を示す証明書を携帯し、関係人の請求があつたときは、これを提示しなければならない。

(3) In the case referred to in paragraph (1), a person engaged in a national land survey must carry a statement to that effect and an identification card, and present it when requested by any person concerned.

(立会又は出頭)

(Attendance or Appearance)

第二十五条 国土調査を実施する者は、その実施のために必要がある場合においては、当該国土調査に係る土地の所有者その他の利害関係人又はこれらの者の代理人を現地に立ち合わせることができる。

Article 25 (1) When it is necessary for the implementation of a national land survey, a person who conducts the national land survey may have the owner of the land relevant to that national land survey or other interested person, or their agents attend on site.

2 国土調査を実施する国の機関又は地方公共団体は、その実施のために必要がある場合においては、当該国土調査に係る土地の所有者その他の利害関係人又はこれらの者の代理人に、当該国土調査に係る土地の所在する市町村内の事務所への出頭を求めることができる。

(2) If it is necessary for the implementation of a national land survey, a national government organ or a local government implementing the national land survey may request the owner of the land relevant to that national land survey or other interested person, or their agents to appear at their office in the municipality where the land for the national land survey is located.

(障害物の除去)

(Removal of Obstacles)

第二十六条 国土調査を実施する者は、その実施のためにやむを得ない必要がある場合においては、あらかじめ所有者又は占有者の承諾を得て、当該国土調査に従事する者に、障害となる植物又は垣、さくその他これらに類するものを伐除させることができる。

Article 26 (1) A person who conducts a national land survey may, when there is an unavoidable necessity for conducting the national land survey, obtain the consent of the owner or possessor in advance, and have the person engaged in the national land survey clear or remove plants, hedges, fences or other similar objects that would cause interference.

2 国土調査を実施する者は、山林、原野又はこれらに類する土地で当該国土調査を実施する場合において、あらかじめ所有者又は占有者の承諾を得ることが困難であり、かつ、植物又は垣、さくその他これらに類するものの現状を著しく損傷しないときは、前項の規定にかかわらず、所有者又は占有者の承諾を得ないで、当該国土調査に従事する者にこれらを伐除させることができる。この場合においては、遅滞なく、その旨を所有者又は占有者に通知しなければならない。

(2) If a person who conducts a national land survey conducts it in a forest, wilderness area or similar land, and if it is difficult to obtain the consent of the owner or possessor in advance and if the land survey does not significantly damage the existing state of plants, hedges, fences or other similar barriers, then the person may, regardless of the provisions of the preceding paragraph, have persons engaged in the national land survey clear or remove those items without obtaining the consent of the owner or possessor. In this case, the

person must notify the owner or possessor to that effect without delay.

(土地の使用の一時制限又は土地等の一時使用)

(Temporary Restrictions on the Use of Land or Temporary Use of Land)

第二十七条 国土調査を実施する者は、第二十八条の規定による試験材料の採取収集及び第三十条の規定による標識等の設置のために必要がある場合においては、あらかじめ占有者に通知して、土地（宅地を除く。）の使用を一時制限し、又は土地（宅地を除く。）、工作物若しくは樹木を一時使用することができる。

Article 27 A person who conducts a national land survey may, when it is necessary for the collection of test materials under Article 28 and the installation of signs, etc. under Article 30, temporarily restrict the use of land (excluding residential land) or temporarily use land (excluding residential land), structures, or trees, by notifying the possessor in advance.

(試験材料の採取収集)

(Collection of Test Materials)

第二十八条 国土調査を実施する者は、その実施のために必要がある場合においては、あらかじめ占有者に通知して、当該国土調査が行われる土地にある土じょう、砂れき、水又は草木を試験材料として採取収集することができる。

Article 28 A person who conducts a national land survey may, when it is necessary for conducting the national land survey, collect samples of soil, gravel, water or vegetation as test materials from the land on which the national land survey is to be conducted by notifying the possessor in advance.

(損失補償)

(Compensation for Loss)

第二十九条 第二十六条第一項又は第二項の規定により植物若しくは垣、さくその他これらに類するものを伐除させ、又は第二十七条の規定により土地の使用を一時制限し、若しくは土地等を一時使用したために損失を生じた場合においては、これらの規定により伐除させ、又は一時制限し、若しくは一時使用した者は、その損失を受けた者に対して、相当の価額により、その損失を補償しなければならない。

Article 29 (1) If any loss is caused by the clearance or removal of plants, hedges, fences or other similar objects pursuant to the provisions of Article 26, paragraph (1) or (2), by the temporary restriction of use of land pursuant to the provisions of Article 27, or by the temporary use of land, etc., the person who caused the clearance or removal, temporarily restricted, or temporarily used the land, etc. pursuant to these provisions must compensate the person who suffered the loss at a reasonable value.

2 測量法（昭和二十四年法律第百八十八号）第二十条第二項の規定は、前項の場合に準用する。

(2) The provisions of Article 20, paragraph (2) of the Survey Act (Act No. 188 of

1949) apply mutatis mutandis to the case referred to in the preceding paragraph.

(標識等の設置及び移転)

(Installation and Relocation of Signs)

第三十条 国土調査を実施する者は、その実施のために必要な標識又は調査設備（以下「標識等」という。）を設置することができる。

Article 30 (1) A person who conducts a national land survey may install signs or survey equipment (referred to below as "signs, etc.") necessary for conducting the survey.

2 国土調査を実施する者は、前項の規定により標識等を設置した場合においては、遅滞なく、当該標識等の所在地の市町村長にその旨を通知しなければならない。

(2) When a person who conducts a national land survey has installed the signs, etc. pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the person must notify the mayor of the municipality where the relevant signs, etc. are located without delay.

3 標識等の敷地又はその附近で、標識等のき損その他その効用を害する虞がある行為をしようとする者は、当該標識等を設置した者に対し、理由を詳記した書面をもつてその標識等の移転を請求することができる。

(3) A person who intends to engage in an act that is likely to damage signs, etc. or otherwise impair the utility of the signs, etc. at or near the site of the signs, etc. may ask the person who installed the signs, etc. to relocate them by submitting a document stating the reasons for the request.

4 前項の請求に理由があると認める場合においては、当該標識等を設置した者は、これを移転しなければならない。この場合において、その移転に要する費用は、移転を請求した者が負担しなければならない。

(4) If the request referred to in the preceding paragraph is found to have reasonable grounds, the person who installed the signs, etc. must relocate the signs, etc. In this case, the person who requested the relocation must bear the costs required for the relocation.

(標識等の保全)

(Preservation of Signs)

第三十一条 何人も移転、き損その他の行為により、標識等の効用を害してはならない。

Article 31 (1) It is prohibited for any person to impair the utility of the signs, etc. by relocating, damaging, or committing any other act.

2 前条第二項の規定による通知を受けた市町村長は、当該通知に係る標識等について滅失、破損その他異状があることを発見した場合においては、遅滞なく、その旨を当該標識等を設置した者に通知するよう努めなければならない。

(2) If the mayor of a municipality who has received a notice under paragraph (2) of the preceding Article finds any loss, damage, or other irregularity regarding

the signs, etc. relating to the notice, the mayor must endeavor to notify the person who installed the signs, etc. to that effect without delay.

(所有者等関係情報の利用及び提供)

(Use and Provisions of Owner Related Information)

第三十一条の二 都道府県知事又は市町村長は、国土調査の実施に必要な限度で、その保有する当該国土調査に係る土地の所有者その他の利害関係人の氏名又は名称、住所その他の所有者その他の利害関係人に関する情報（次項及び第三項において「所有者等関係情報」という。）を、その保有に当たって特定された利用目的以外の目的のために内部で利用することができる。

Article 31-2 (1) The prefectural governor or the mayor of a municipality may, to the extent necessary for conducting a national land survey, internally use the information held by them concerning the names, addresses and other related information of the owners and other interested person of the land for the national land survey (referred to as "owner related information" in the following paragraph and paragraph (3)) for purposes other than the intended use as specified in its retention.

2 国土調査を実施する者は、その実施のために必要がある場合においては、関係する地方公共団体の長その他の者に対して、当該国土調査に係る土地の所有者等関係情報の提供を求めることができる。

(2) A person who conducts a national land survey may request the head of a relevant local government or any other person to provide owner related information for the national land survey, if it is necessary for the implementation of that national land survey.

3 前項の求めを受けた者は、国の機関及び地方公共団体以外の者に対し所有者等関係情報を提供しようとするときは、あらかじめ、当該所有者等関係情報を提供することについて第一項に規定する所有者その他の利害関係人の同意を得なければならない。

(3) When a person who has been requested under the preceding paragraph intends to provide owner related information to a person other than a national government organ or a local government, the person must obtain the consent of the owner and any other interested person prescribed in paragraph (1) in advance, regarding the provisions of the owner related information.

4 前項の同意は、その所在が判明している者に対して求めれば足りる。

(4) It is sufficient to request the consent referred to in the preceding paragraph, from a person whose whereabouts are known.

(分割又は合併があつたものとして行う地籍調査)

(Cadastral Survey Conducted as If There Was a Subdivision or Consolidation)

第三十二条 地方公共団体（第十条第二項の規定により地籍調査の実施を委託された法人が地籍調査を実施する場合にあつては、当該法人）又は土地改良区等は、第五条第四項若しくは第六条第三項の規定により指定を受け、又は第六条の三第二項の規定に

より定められた事業計画に基づいて地籍調査を行うために土地の分割又は合併があつたものとして調査を行う必要がある場合において、当該土地の所有者がこれに同意するときは、分割又は合併があつたものとして調査を行うことができる。

Article 32 If it is necessary to conduct a cadastral survey designated pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4) or Article 6, paragraph (3) or based on a project plan established pursuant to the provisions of Article 6-3, paragraph (2) as if there had been a subdivision or consolidation of land, and the owner of that land gives their consent, then a local government (if a corporation entrusted with the implementation of a cadastral survey pursuant to the provisions of Article 10, paragraph (2) conducts the cadastral survey, then that corporation) or a land improvement district, etc. may conduct a survey as if there had been a subdivision or consolidation of that land.

(代位登記)

(Subrogation Registration)

第三十二条の二 地方公共団体又は土地改良区等は、前条の規定により土地の合併があつたものとして調査を行う場合において必要があるときは、当該土地の登記簿の表題部に所有者として記録された者若しくは所有権の登記名義人又はその相続人に代わり土地の表題部若しくは所有権の登記名義人の氏名若しくは名称若しくは住所についての変更の登記若しくは更正の登記又は所有権の保存若しくは相続による移転の登記を申請することができる。

Article 32-2 (1) When a local government or land improvement district, etc. conducts a survey as if there had been a consolidation of land pursuant to the provisions of the preceding Article, if necessary, they may apply for registration on behalf of either the person recorded as the owner in the heading section or the registered holder of ownership of the land registry, or their heirs to change or correct the name or address of the heading section or the registered holder of ownership, or for the preservation or transfer of ownership by inheritance.

2 前項の登記の手續に関し必要な事項は、政令で定める。

(2) Cabinet Order provides for the necessary matters in connection with the registration process referred to in the preceding paragraph.

(地籍調査を行う地方公共団体等による登記簿の附属書類等の閲覧請求の特例)

(Special Provisions for a Request to Inspect an Annexed Document from a

Register by a Local Government That Conducts a Cadastral Survey)

第三十二条の三 第五条第四項若しくは第六条第三項の規定による指定を受け、又は第六条の三第二項の規定により定められた事業計画に基づいて地籍調査を行う地方公共団体又は土地改良区等は、不動産登記法第二百一十一条第三項の規定にかかわらず、登記官に対し、手数料を納付して、当該地籍調査に係る土地に関する同項の登記簿の附属書類の閲覧を請求することができる。

Article 32-3 (1) A local government or land improvement district, etc. conducting a cadastral survey designated pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (4) or Article 6, paragraph (3) or based on a project plan established pursuant to the provisions of Article 6-3, paragraph (2) may, regardless of the provisions of the Article 121, paragraph (3) of the Real Property Registration Act, pay fees and request a registrar to allow the inspection of an annexed document from the registry stated in the same paragraph concerning the land for that cadastral survey.

2 前項に規定する地方公共団体又は土地改良区等は、不動産登記法第百四十九条第二項ただし書の規定にかかわらず、その行う地籍調査に係る土地に関する同項の筆界特定手続記録の閲覧を請求することができる。

(2) Regardless of the provisions of the proviso to Article 149, paragraph (2) of the Real Property Registration Act, the local government or land improvement district, etc. prescribed in the preceding paragraph may ask for inspection of the parcel boundary demarcation procedure record set forth in the paragraph concerning the land for the cadastral survey conducted by the local government or land improvement district, etc.

(特別地方公共団体に関する規定)

(Provisions on Special Local Governments)

第三十三条 この法律中市町村又は市町村長に関する規定は、特別区又は特別区長に適用する。

Article 33 (1) The provisions of this Act concerning municipalities or mayors of municipalities apply to special wards or special ward mayors.

2 この法律中町村又は町村長に関する規定は、町村が設ける一部事務組合で国土調査に関する事務を共同処理するものがある場合においては、当該一部事務組合又はその管理者に適用する。

(2) The provisions of this Act concerning a town or village, or the mayor of a town or village, if there is a partial-affairs association established by the town or village that jointly administers affairs concerning national land surveys, apply to the relevant partial-affairs association or its manager.

(測量法との関係)

(Relationship with the Survey Act)

第三十四条 国土調査を行うために実施する測量については、この章に特別の定がある場合を除く外、測量法の規定の適用があるものとする。

Article 34 The provisions of the Survey Act are to apply to measurements conducted for a national land survey, except as otherwise provided for in this Chapter.

(権限の委任)

(Delegation of Authority)

第三十四条の二 この法律に規定する国土交通大臣の権限は、国土交通省令で定めるところにより、その一部を地方整備局長又は北海道開発局長に委任することができる。

Article 34-2 The authority of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism prescribed in this Act may be partially delegated to the Directors of the Regional Development Bureaus or the Director of the Hokkaido Regional Development Bureau, pursuant to the provisions of Order of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(事務の区分)

(Classification of Administrative Functions)

第三十四条の三 第十九条第二項から第四項まで（第二十一条の二第六項において準用する場合を含む。）、第二十条第一項及び第二十一条の二第七項の規定により都道府県が処理することとされている事務は、地方自治法（昭和二十二年法律第六十七号）第二条第九項第一号に規定する第一号法定受託事務とする。

Article 34-3 The administrative functions to be handled by a prefecture pursuant to the provisions of Article 19, paragraphs (2) through (4) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 21-2, paragraph (6)), Article 20, paragraph (1), and Article 21-2, paragraph (7) are type 1 statutory entrusted function prescribed in Article 2, paragraph (9), item (i) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947).

第六章 罰則

Chapter VI Penal Provisions

第三十五条 第三十一条第一項の規定に違反した者は、二年以下の懲役又は百万円以下の罰金に処する。

Article 35 A person who has violated the provisions of Article 31, paragraph (1) is subject to imprisonment for not more than two years or a fine of not more than 1,000,000 yen.

第三十六条 次の各号のいずれかに該当する者は、一年以下の懲役又は五十万円以下の罰金に処する。

Article 36 A person who falls under any of the following items is subject to imprisonment for not more than one year or a fine of not more than 500,000 yen:

一 国土調査の成果をして真実に反するものたらしめる行為をした者

(i) a person who has engaged in the act of falsifying national land survey results;

二 国土調査に従事する者又はこれに従事した者で、国土調査の実施の際に知った他人の秘密に属する事項を他に漏らし、又は盗用した者

- (ii) a person who was or is engaged in a national land survey and has divulged to another person or misappropriated another person's confidential information that they came to know over the course of conducting the national land survey.

第三十七条 次の各号のいずれかに該当する者は、三十万円以下の罰金に処する。

Article 37 A person who falls under any of the following items is subject to a fine of not more than 300,000 yen:

一 国土調査の実施を妨げた者

- (i) a person who has obstructed the implementation of a national land survey;

二 第二十二條の二、第二十三條又は第二十三條の五の規定により報告又は資料の提出を求められた場合において、報告若しくは資料の提出をせず、又は虚偽の記載をした報告をし、若しくは虚偽の資料の提出をした者

- (ii) a person who has failed to submit reports or materials or has submitted false reports or materials when requested to submit reports or materials pursuant to the provisions of Article 22-2, Article 23, or Article 23-5;

三 第二十四條の規定による立入りを拒み、又は妨げた者

- (iii) a person who has refused or obstructed an entry under Article 24;

四 第二十五條第一項の規定による立会い又は同條第二項の規定による出頭を拒んだ者

- (iv) a person that has refused attendance pursuant to the provisions of Article 25, paragraph (1) or appearance pursuant to the provisions of paragraph (2) of that Article;

五 第二十七條の規定による土地の使用の一時制限に違反し、又は土地、工作物若しくは樹木の一時使用を拒み、若しくは妨げた者

- (v) a person who has violated the temporary restriction on the use of land under Article 27 or has refused or obstructed the temporary use of land, structures, or trees;

六 第二十八條の規定による試験材料の採取収集を拒み、又は妨げた者

- (vi) a person who has refused or obstructed the collection of test materials under Article 28.

第三十八條 法人の代表者又は法人若しくは人の代理人、使用人その他の従業者がその法人又は人の業務に関して前三條の違反行為をした場合においては、行為者を罰する外、その法人又は人に対しても、各本條の罰金刑を科する。但し、法人又は人の代理人、使用人その他の従業者の当該違反行為を防止するため、当該業務に関し相当の注意及び監督が尽されたことの証明があつたときは、その法人又は人については、この限りでない。

Article 38 If the representative of a corporation, or an agent, employee or other worker of a corporation or individual commits a violation referred to in one of the preceding three Articles in connection with the business of the corporation

or individual, in addition to the offender being subject to punishment, the corporation or individual is subject to the fine referred to in the relevant Article. However, this does not apply to a corporation or individual if it has been proven that reasonable care and supervision were exercised in connection with the business to prevent the violation by the agent, employee, or other worker of the corporation or individual.

附 則 [抄]

Supplementary Provisions [Extract]

- 1 この法律は、公布の日から施行する。
(1) This Act comes into effect on the date of promulgation.
- 2 都道府県又は市町村が行う地籍調査に要する経費の負担についての第九条の二の規定の昭和六十年度における適用については、同条第一項中「六分の五」とあるのは「十分の八」と、同条第二項中「三分の二」とあるのは「十分の六」と、「十分の八」とあるのは「四分の三」とする。
(2) To apply the provisions of Article 9-2 in fiscal year 1985 to the bearing of expenses required for a cadastral survey conducted by a prefecture or municipality, the term "five sixths" in paragraph (1) of that Article is deemed to be replaced with "eight tenths"; the terms "two thirds" and "eight tenths" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "six tenths" and "three quarters".
- 3 都道府県又は市町村が行う地籍調査に要する経費の負担についての第九条の二の規定の昭和六十一年度から平成四年度までの各年度における適用については、同条第一項中「六分の五」とあるのは「四十分の三十一」と、同条第二項中「三分の二」とあるのは「二十分の十一」と、「十分の八」とあるのは「三十一分の二十二」とする。
(3) To apply the provisions of Article 9-2 to the bearing of expenses required for a cadastral survey conducted by a prefecture or municipality in each fiscal year from fiscal year 1986 to fiscal year 1992, the term "five sixths" in paragraph (1) of that Article is deemed to be replaced with "thirty-one fortieths"; the terms "two thirds" and "eight tenths" in paragraph (2) of that Article are deemed to be replaced with "eleven twentieths" and "twenty-two thirty-firsts".